



跨越领导力的鸿沟

| 原书第3版 |

[美] 保罗·麦尔 (Paul J. Meyer) 兰迪·斯雷塔 (Randy Slechta) 著
《纽约时报》畅销书作者



机械工业出版社
China Machine Press

跨越领导力的鸿沟

| 原书第3版 |



THE FIVE PILLARS OF LEADERSHIP

How to Bridge the Leadership Gap
(3rd Edition)



[美] 保罗·麦尔 (Paul J. Meyer) 兰迪·斯雷塔 (Randy Slechta) 著
《纽约时报》畅销书作者

温旻 王洪荣 译



机械工业出版社
China Machine Press

图书在版编目(CIP)数据

跨越领导力的鸿沟(原书第3版)/(美)麦尔(Meyer, P. J.), (美)斯雷塔(Slechta, R.)著; 温旻, 王洪荣译. —北京: 机械工业出版社, 2015.11

书名原文: The Five Pillars of Leadership: How to Bridge the Leadership Gap

ISBN 978-7-111-52119-8

I. 跨… II. ①麦… ②斯… ③温… ④王… III. 企业领导学 IV. F272.91

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第264743号

本书版权登记号: 图字: 01-2015-2047

Paul J. Meyer, Randy Slechta. The Five Pillars of Leadership: How to Bridge the Leadership Gap, 3rd Edition.

Copyright © 2002 by Paul J. Meyer & Randy Slechta.

Simplified Chinese Translation Copyright © 2017 by China Machine Press. This edition is authorized for sale in the People's Republic of China only, excluding Hong Kong, Macao SAR and Taiwan.

No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or any information storage and retrieval system, without permission, in writing, from the publisher.

All rights reserved.

本书中文简体字版由Leadership Management International, Inc 授权机械工业出版社在中华人民共和国境内(不包括香港、澳门特别行政区及台湾地区)独家出版发行。未经出版者书面许可, 不得以任何方式抄袭、复制或节录本书中的任何部分。

跨越领导力的鸿沟(原书第3版)

出版发行: 机械工业出版社(北京市西城区百万庄大街22号 邮政编码: 100037)

责任编辑: 董凤凤

责任校对: 董纪丽

印刷: 北京诚信伟业印刷有限公司

版次: 2017年3月第1版第1次印刷

开本: 147mm×210mm 1/32

印张: 6.5

书号: ISBN 978-7-111-52119-8

定价: 35.00元

凡购本书, 如有缺页、倒页、脱页, 由本社发行部调换

客服热线: (010) 68995261 88361066

购书热线: (010) 68326294 88379649 68995259

投稿热线: (010) 88379007

读者信箱: hzjg@hzbook.com

版权所有·侵权必究

封底无防伪标均为盗版 本书法律顾问: 北京大成律师事务所 韩光/邹晓东

这是一本能够使你成为能力更强并且赋予他人能力的领导者的著作。保罗·麦尔的技巧已经被证明有效并且成效显著，这些技巧会指引你发掘并且掌控成为高效领导者的潜力。通过内化和实践这些策略，你会在人生和工作中的各个方面取得非凡的成功。

——安东尼·索萨 (Anthony A. D'Souza) 神父

印度孟买泽维尔管理学院 (Xavier Institute of Management) 主任

本书是两名杰出的企业家所著的“必读”作品。它会为真心想要借由人达成目标的领导者助一臂之力。

——露丝·马西森 (Ruth Matheson)

加拿大领导技能公司 (President Leadership Skills, Inc. Canada) 总裁

许多书关注的焦点是领导力之中的陷阱而非核心因素。遵从保罗·麦尔的建议去实践，人们能够掌握并扩展这些核心因素。拥有领导者特质的人会在架通领导力鸿沟之间的桥梁中提高并增强其特质。

——戴维·西布利 (David Sibley)

得克萨斯州州参议员

在我 25 岁的时候，保罗·麦尔和 SMI 对我的领导力发展产生了巨大的影响。本书会为你在领导力的鸿沟之间架起桥梁。

——约翰·马克斯韦尔博士 (Dr. John C. Maxwell)

作家及音久公司 (INJOY, Inc) 创始人

无论职责等级高低，本书是任何处在领导之位的人的必读书。如果你希望在人生中实现最辉煌的成功和成就，那么这本书会对你有所帮助。

——肯尼斯·库珀医学博士 (Kenneth H. Cooper)

库珀诊所 (Cooper Clinic) 创始人

保罗·麦尔的原则超越时间和文化。自从 50 年前我的公司成立以来，我获得了当之无愧的成功。我的事业发展多蒙麦尔先生教诲。我强烈推荐麦尔先生的所有教程和这本令人激动的著作。

——住野俊雄 (Toshio Sumino)

日本澳德巴克斯公司 (Autobacs Seven, Ltd.) 创始人及主席

非洲是世界上自然资源最丰富的一片大陆，然而要为这片大陆上的人们开发这一财富需要本书中总结的“领导力的 5 根支柱”。自从 1960 年以来，基于在 60 多个国家的实践提炼而来的经验之谈为成功的管理和成功的领导力提供了蓝图。本书简明扼要地就领导力进行了阐述，是非洲大陆的每位领导者必读的著作。

——伊恩·道森 (Ian G. Dawson)

南非领导管理发展中心 (LMI) 主要执照持有人

本书是任何想对家庭、组织或者社区的领导力有所贡献的人必读的一本启发之作。书中放之四海而皆准的原则适用于所有人。

——格兰特·塞克斯顿 (Grant Sexton)

澳大利亚领导力管理中心 (Leadership Management Australia) 总裁

我们从未面对过这样难以预料的未来。本书为读者明确了价值体系并阐明了成为职业中和个人生活中真正的领导者的关键因素。这是一本将不确定性转化为机遇的伟大著作！

——威廉姆·陈 (William Cham)

新加坡 SMI 主要执照持有人

保罗·麦尔有化繁为简，把复杂的理论精炼为清晰、易于理解和付诸实际行动的天赋。本书是通向人生更高水平的领导力、成功和成就的道路。

——保罗·布朗 (Paul R. Brown)

领导动力公司 (Leadership Dynamics, Inc) 总裁及 CEO

在本书中，保罗·麦尔展示了 50 余年中他在领导力研究和经验之中总结的精华，而且对此他亲身实践检验过。书中的语言明确、简练，所述的真正领导力的步骤经过试验和验证。

有人说，媒介即是信息。这本书恰巧适用这句话。保罗·麦尔在其创立的组织中展现了领导力，并在 60 多个国家中监督 40 余家企业。

我在中国亲历过一名高层副总裁向保罗·麦尔提问题的场景。想必麦尔既谦逊又精彩的回答给这位副总裁留下了深刻的印象——

正如我当时的感受一样。第二天，这次采访详细地刊登在了中国报纸的首页上。我参加过美国前驻日本大使迈克·曼斯菲尔德（Mike Mansfield）主持的一次招待会。在这次活动中，我亲眼所见日本和美国的领导者认真地听取了麦尔所讲的每一句话。

麦尔具有一种罕有的沟通能力，虽然如此，他却是通过实例来展现领导力，而不是用规范来领导众人。自从1960年以来，我读过他的所有著作——数不清的文献资料。

如今，人们对扼杀领导力的共识日渐强烈，保罗·麦尔规划出了精准的公式，用以在领导力的鸿沟之间架起桥梁。

——约翰·埃德蒙·哈盖（John Edmund Haggai）

新加坡哈盖高级领导力培训学院（Haggai Institute for Advanced Leadership Training）

致谢

诚挚地感谢芭芭拉·切瑟（Barbara Chesser）博士、托娜特·赫勒（Tonette Holle）、吉米·摩尔（Jimmy Moore）以及维姬·约克（Vicki York）。

领导力是一条永远奔腾、无穷无尽的河流，通向的是广阔的未来。与之一样永恒的是开辟并形成领导力之河所需的渠道。不断再造领导力的努力生生不息，因为人们一直在寻找指引、管理以及激励他人的新方式。

我们都应该努力增强自身的领导精神。问题不在于我们想要比现有的状态更上一层的愿望，而是我们心甘情愿地接受、接纳并且实施有缺憾又过分简单化的方案来解决复杂棘手的问题。

与之形成鲜明对比的是，保罗·麦尔和兰迪·斯雷塔发展出了一种新的领导力和管理纲领——这一方法既实用又人性化。

所有成功的组织都基于三个关键优势：清楚地知道组织的方向以及如何达成目标，领导者和团队成员都具有一心为自己和他人做出有益贡献的能力以及尽一切力量实现良好结果的共同愿望。当这三个关键优势之一或者一个以上的因素被忽略或者落后的时候，领导力鸿沟就会产生。

为了跨越这一鸿沟，麦尔和斯雷塔提出的建议是回归领导力的

基础：领导力的五根支柱。从这一坚实的基础出发，每一名领导者都能够成长并且超越自我。

与速效大师的万灵方案不同，这座领导力的桥梁无法一夜建成。要全面实施本书中的宏伟战略需要数月乃至数年的时间。所幸的是领导者及其团队成员可以在长期工作任务中专心致志，确保结果与事先设定的一致。

在最终的分析中，其根基是集体的天赋。无论我们是否意识到了，我们都会设计结果，麦尔和斯雷塔给我们提供了一个这样做的体系。他们重申了我们成功或者失败的基本责任，把我们重新设定为自己命运的掌控者。事业和个人发展极为重要，不可全凭运气，而市面上的速效锦囊妙计又毫无效用。

你握在手中的是应对领导和激励他人中古老问题的全新的独特策略。

——德雷顿·麦克兰 (Drayton McLane)

麦克兰集团主席、沃尔玛前副总裁

领导力是各种规模的公司、企业、组织发展道路上的永恒主题之一。领导力资深专家保罗·麦尔和兰迪·斯雷塔在多年的创业实践和领导力培训生涯中深入思考此问题，总结出了与领导力优劣相关的若干方面，并深入浅出地逐一进行了分析和详述。在科学日新月异、技术飞速发展的今天，人在组织中的作用大大提高了，而领导力学说和管理流派林林总总，让许多领导者和管理者不知该如何选择。在这种情况下，如何成为一名受人尊敬的高效领导者？怎样才能使员工和组织一起发展，按照期望实现目标呢？在本书中，领导力和管理培训的泰斗保罗·麦尔和兰迪·斯雷塔会告诉各位读者他们的答案。

本书的作者保罗·麦尔和兰迪·斯雷塔将全书分为 10 章。第 1 章概括地引出了高效领导力的概念，第 2 章阐述了领导力的三个基本元素，并为其后的章节做了铺垫。第 3 章就领导力的五根支柱展开了论述。第 4 章讨论的是第一根支柱：目标定型化。第 5 章讨论的是第二根支柱：商业计划与人生的平衡。第 6 章讲的是第三根支

柱：激情与渴望。第7章阐述的是第四根支柱：自信与忠诚。第8章介绍了第五根支柱：承诺与责任。第9章从领导者的角度，讨论了处在十字路口的情况。第10章阐述了领导者如何搭建跨越领导力鸿沟的桥梁。正文后是作者为本书所做的结语，并提出了对领导者的期望——运用领导力的艺术改变世界，使世界变得更美好。

本书中讨论的领导力的主要指的是公司、企业这类组织中的领导力，不过以我之见，团体、家庭这类“组织”中的“领导者”也能在本书中找到可借鉴之处，或者获得有益的启发。

本书的翻译工作主要由温旻和王洪荣完成，鉴于水平所限，恐有疏漏不妥之处，还请各位读者不吝指正。由衷地感谢在翻译工作中给予帮助和指导的师长和朋友——杨晓娇、唐铸、王正、王淑兰、吴杰、苗寰华。特别感谢家人和好友的支持、关心和理解。感谢出版社的各位工作人员，谢谢你们对译者的帮助和信任以及细致周全的工作。因为你们和各位读者，钟爱翻译的小小译者的人生才变得更加充实、有意义。最后，希望对领导力有兴趣的读者能在这本书中受益，得到启发。

温旻

2015年11月

赞誉

推荐序

译者序

第 1 章 启动领导力发展的旅程 ■ 1

领导力的缺失 / 2

唯一的出路 / 3

领导力是每一个人的事 / 5

每个人都是领导者 / 6

什么是领导力 / 7

什么是领导力的鸿沟 / 8

改进、成长……和改变？ / 9

改变带来机遇 / 10

巨大的困惑 / 11

构成成就的五个元素 / 13

给领导者赋权 / 14

第2章 领导力的三个基本元素 · 17

价值先于生产力 / 18

第一个基本元素——正直 / 19

衡量你的正直程度 / 21

第二个基本元素——仆人之心 / 21

服务——并非新理念 / 24

第三个基本元素——管家职责 / 26

管家职责是一时的流行吗 / 27

管家的三个层次的伙伴关系 / 29

价值是最关键的基础 / 31

第3章 在领导力的五根支柱之间架起桥梁 · 33

搭建桥梁需要蓝图 / 34

让你的五根支柱就位 / 37

第一根支柱：理清思路 / 37

第二根支柱：制订书面的行动计划 / 38

第三根支柱：激发愿望和热情 / 41

第四根支柱：培养信心和信任 / 42

第五根支柱：树立对事业的承诺和责任感 / 43

自问自答关键问题 / 44

第4章 第一根支柱：目标定型化 · 47

第一，认识你自己 / 49

第二，让你的目标定型 / 50

全面推行“目标定型化” / 53

使命的定型化 / 55

形成定型化的愿景 / 58

催生的目标如何定型化 / 59

你为什么在做你手头上这件事 / 60

目标定型与未来 / 60

第5章 第二根支柱：商业计划与人生的平衡 · 62

撰写商业计划书的重要性 / 63

为取得人生的平衡而战 / 64

生活之轮® / 67

忽视的后果 / 68

个人测评 / 70

六大领域目标概览 / 72

判断目标发展方向的标准 / 73

修炼成“完美者®”的步骤 / 75

你对未来走向有何规划 / 78

平衡型领导者的优先级思维 / 81

领导者作为一种角色模型 / 83

做正确的事情 / 85

第6章 第三根支柱：激情与渴望 · 86

激情与渴望的特性 / 88

渴望与激情的七个标志 / 89

- 渴望与激情的结果 / 90
- 获得渴望与激情的五大步骤 / 91
- 如何点燃员工的激情与渴望 / 93
- 渴望与激情的权衡 / 96
- 激情、渴望与修炼领导力 / 98
- 一个标准的承诺 / 99

第 7 章 第四根支柱：自信与忠诚 · 101

- 忠诚与自信的基础 / 102
- 鼓舞的力量与信任程度 / 104
- 如何挖掘项目成员的潜能 / 105
- 心态养成的力量 / 107
- 员工发展的动态性 / 109
- 所灌输的内容是否积极 / 110
- 收获累累硕果 / 111
- 无限的需求，有限的资源 / 112
- 开发高效团队 / 115
- 信仰、信心与忠诚之追寻 / 116
- 铭记斯巴达克斯 / 117

第 8 章 第五根支柱：承诺与责任 · 119

- 你的心有多大 / 120
- 坚持的四要素 / 122
- 利用好逆境与挫折 / 124

制定规划，解决问题 / 125

拾起勇气，坚定梦想 / 126

重拾勇气，直面自己 / 128

拾起勇气，整装待发 / 129

拾起勇气，敢于冒险 / 129

开路先锋的力量源泉 / 130

责任止于此 / 131

责怪的游戏 / 131

肩负领导力行动之责任 / 133

肩负个人责任之优势 / 134

敷衍了事的后果 / 135

第9章 站在十字路口的领导力·137

取得建设性改变的三个关键 / 138

一张安全网？ / 141

直面问题与困难 / 142

企业重组也是一种选择 / 144

顺利实现变革的秘密 / 145

如何有效安排优先级 / 146

一个小时的价值 / 147

关注变革中的组织 / 149

压力会不会打倒你 / 150

压力与变革——来自理想彼岸的邀请函 / 152

如何应对领导力耗尽的危机 / 153

让你的思维定位在变革的核心区 / 154

成长意味着改变 / 156

第 10 章 如何搭建跨越领导力鸿沟的桥梁 · 158

你就是组织 / 159

团队发展的重要性 / 160

你是楷模 / 162

如何吸引一支团队 / 163

如何保持一支团队 / 165

发掘身边有企业家精神的人们 / 165

领导者要避免掉入的陷阱 / 166

在领导力鸿沟之间架起桥梁的益处 / 170

最令人兴奋的回报 / 172

结语 · 174

取得成就的条件 / 175

下一个步骤 / 176

再次完整 / 177

附录 A 处在十字路口时的问题 · 179

附录 B 人生中六个方面的目标 · 181

附录 C 风险的问题 · 184

后记 · 187

作者简介 · 189

如需更多信息 · 191